A game by Martin Doležal

Four Gardens

신들의 정원

10+ 2~4 45min.



Thuở xa xưa, tại một vương quốc phương Đông tươi đẹp, nữ hoàng cùng thần dân đã dựng một ngôi tháp linh thiêng để làm hài lòng các vị thần.
Ngôi tháp là nơi ngự của bốn vị thần, sừng sững giữa vương quốc tráng lệ.
Thời gian trôi qua, nữ hoàng lâm bệnh. Bà triệu tập thần dân tranh tài để chọn người kế vị.
Vương miện sẽ thuộc về người xây được khu vườn hoàn mỹ nhất quanh ngôi tháp.
Chính bốn vị thần sẽ chọn ra người thừa kế.

Giới thiệu

Mục tiêu của Four Gardens là ghi nhiều điểm nhất bằng cách hoàn thành các lá Cảnh Quan và ghép đủ bộ. Mỗi bộ hoàn chỉnh gọi là một "liên cảnh", tạo nên bức tranh khu vườn của bạn.

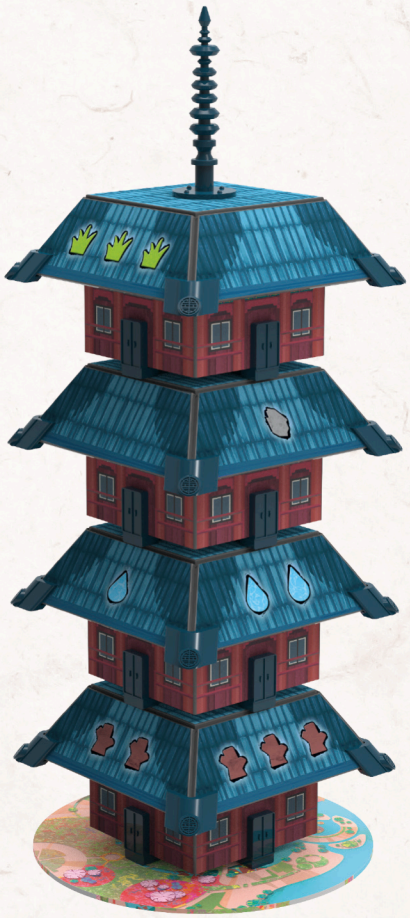
Điểm cuối ván là tổng thiện cảm bạn nhận được từ 4 vị thần (thể hiện qua vị trí của bạn trên 4 thang thần trên bảng điểm), cộng giá trị các thẻ Thưởng Điểm bạn nhận được khi hoàn thành bộ.

Bạn nhận thiện cảm khi hoàn thành các lá Cảnh Quan. Để làm vậy, hãy đặt lá Nền Móng, thu thập tài nguyên rồi phân bổ chúng để đáp ứng yêu cầu trên từng lá Nền Móng.

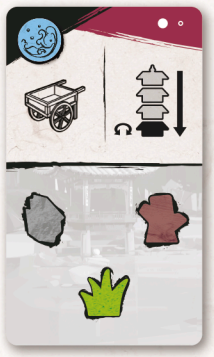
Thành phần

- 1 ngôi tháp, gồm:
  - 4 mảnh tường
  - 4 mảnh mái
  - 4 chóp mái nhựa
  - 4 khung nhựa
  - 16 khớp góc nhựa
  - 1 đỉnh tháp
  - 1 khớp nối đế tháp
  - 1 đế tháp

※ Cần lắp các tầng tháp trước lần chơi đầu tiên. Xem tờ "Hướng dẫn lắp tháp" để biết cách lắp.



- 70 lá bài hai mặt
  - Mặt Nền Móng
  - Mặt Cảnh Quan





- 1 bảng điểm (gồm 4 thang thần)

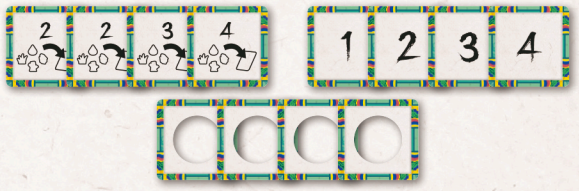


- 1 tờ hướng dẫn lắp tháp
- 1 sách luật

- 4 bảng Quy Hoạch (mỗi màu 1)



- 12 thẻ Thưởng



- 60 tài nguyên (4 loại, mỗi loại 15)
  - Đá
  - Nước
  - Cây
  - Gỗ



- 16 quân điểm (4 màu, mỗi màu 4)







Vườn của người chơi







Bài bỏ





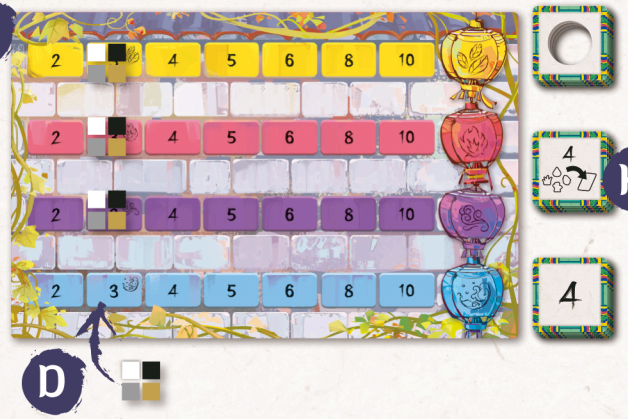
Vườn của người chơi



















Vườn của người chơi

A Chồng ngẫu nhiên các tầng để dựng tháp 4 tầng. Đặt đế tháp trong tầm với của mọi người, gắn khớp nối đế rồi đặt tháp lên trên. Gắn đỉnh tháp vào tầng trên cùng. **Mỗi người ngồi đối diện một mặt khác nhau của tháp.** Tìm mặt có 3 tài nguyên ở tầng dưới cùng. Xoay 3 tầng còn lại sao cho số tài nguyên trên mặt đó lần lượt là 3–2–1–0, từ dưới lên trên. Xem hình tháp ở trang 1 để biết cách sắp xếp.

B Đặt bảng điểm cạnh tháp.

C Mỗi người lấy 1 bảng Quy Hoạch và 4 quân điểm cùng màu.

D Mỗi người đặt 1 quân điểm của mình vào ô [3] trên mỗi thang thần.

E Lật tất cả bài ngửa mặt Cảnh Quan, xáo rồi chia cho mỗi người 5 lá. Khi cầm bài, người chơi nhìn mặt Nền Móng và giữ kín mặt này với những người khác.

F Đặt các lá bài còn lại ngửa mặt Cảnh Quan cạnh bảng điểm làm chồng bài rút. Lấy 3 lá trên cùng, đặt ngửa mặt Nền Móng cạnh chồng bài để tạo khu bài ngửa.

G Chia tài nguyên thành 4 loại (Gỗ, Nước, Đá và Cây), tạo các kho tài nguyên cạnh 4 góc tháp.

H Chia thẻ Thưởng thành 3 chồng theo loại, đặt cạnh bảng điểm. Với 2 chồng thẻ có số, xếp giá trị giảm dần từ trên xuống dưới.

I Người gần đây nhất đã đi chùa sẽ đi trước.

Cách chơi

Mỗi vòng, mọi người lần lượt chơi theo chiều kim đồng hồ, bắt đầu từ người đi trước. Trong lượt của mình, bạn phải thực hiện 3 hành động. **Mỗi hành động cần dùng hoặc bỏ 1 lá bài trên tay.** Có 4 hành động để chọn; bạn có thể chọn cùng một hành động nhiều lần.

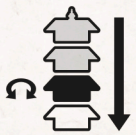
1. Đặt nền móng

Đặt 1 lá bài trên tay vào vườn, ngửa mặt Nền Móng. Lá đó trở thành lá Nền Móng đang xây. Bạn cần đặt tài nguyên lên lá này trong các hành động sau để hoàn thành nó thành lá Cảnh Quan.

Quy tắc bổ sung: đặt nền móng

- Khung và màu lá Nền Móng (Hình 1) quyết định lá đó có thể được đặt hay không.
- Bạn có thể bắt đầu một liên cảnh bằng bất kỳ khung (vị trí) nào, không nhất thiết là khung (vị trí) đầu tiên (ngoài cùng bên trái).
- **Không được đặt trùng khung của cùng một liên cảnh.** Ví dụ: nếu đã đặt thẻ Nền Móng ứng với khung đầu tiên của liên cảnh màu cam trong vườn, bạn không được đặt thêm thẻ khung đầu tiên màu cam nữa.
- Có thể đặt thêm khung của một liên cảnh dù khung đó chưa nối với khung đã đặt. Ví dụ: bạn có thể đặt khung thứ nhất và thứ ba của liên cảnh màu cam trước khi đặt khung thứ hai.
- Mỗi người luôn chỉ được có **tối đa 3 lá Nền Móng đang xây** trong vườn.
- Mỗi người chỉ được có **một liên cảnh mỗi màu** trong vườn.

2. Xoay & thu thập

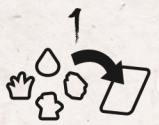


Bỏ 1 lá có biểu tượng tháp để xoay tháp và thu thập tài nguyên. Xoay tầng được chỉ trên lá bài, cùng tất cả các tầng phía trên nó nếu có. Bạn nhận tài nguyên ở mặt tháp đối diện mình. Thứ tự thu thập sẽ từ tầng trên cùng đi xuống hoặc từ tầng dưới cùng đi lên, tùy theo chiều mũi tên cạnh biểu tượng tháp trên lá đã bỏ. **Đặt tài nguyên nhận được lên bảng Quy Hoạch.** Ví dụ, bảng Quy Hoạch chỉ còn 2 ô trống, bạn chỉ được lấy 2 tài nguyên (theo thứ tự như đã đề cập).

Quy tắc bổ sung: xoay & thu thập

- Các tầng tháp **phải** xoay đúng 90 độ theo cùng một chiều trước khi bạn thu thập tài nguyên.
- Chỉ được lấy tối đa số tài nguyên bằng số ô trống trên bảng Quy Hoạch. Mỗi ô trên bảng chỉ chứa được 1 tài nguyên.
- Sau khi xoay tháp, bạn không được chọn lấy hay bỏ qua loại tài nguyên nào. Phải thu thập theo thứ tự cho đến khi bảng Quy Hoạch đầy hoặc đã lấy hết tài nguyên ở mặt tháp đối diện mình.

3. Lấy tùy chọn



Bỏ 1 lá có biểu tượng tùy chọn để lấy 1 tài nguyên tùy ý. Lấy 1 tài nguyên bất kỳ từ kho, đặt lên 1 lá Nền Móng đang xây của bạn **hoặc** vào 1 ô trống trên bảng Quy Hoạch.

4. Phân bổ lại tài nguyên



Tất cả các lá bài đều có biểu tượng xe kéo. Ý nghĩa là có thể bỏ 1 lá để phân bổ lại tài nguyên. Chỉ trong hành động này, bạn được tự do di chuyển tài nguyên bao nhiêu lần tùy ý, kết hợp 3 cách sau:

- từ bảng Quy Hoạch sang các lá Nền Móng đang xây trong vườn;
- từ 1 lá Nền Móng đang xây sang 1 lá Nền Móng đang xây khác;
- từ bảng Quy Hoạch về kho. **Đây là cách duy nhất để bỏ tài nguyên không muốn giữ.**

Hình 1. Cấu tạo mặt Nền Móng



Biểu tượng thần

(xem trang 4)

Ví dụ: Hoàn thành lá này, bạn tiến quân điểm trên thang thần đỏ.

Màu liên cảnh và thứ tự khung (vị trí)

(xem ***Đặt nền móng***)

Ví dụ: Đây là khung thứ 3 trong liên cảnh 3 lá màu cam.

Biểu tượng xe kéo

(xem ***Phân bổ lại tài nguyên***)

Ví dụ: Bỏ lá này để thực hiện hành động Phân bổ lại tài nguyên.

Biểu tượng tháp

(xem ***Xoay & thu thập***)

Ví dụ: Bỏ lá này để xoay tầng trên cùng và nhận tài nguyên từ tháp theo thứ tự từ trên xuống.

Tài nguyên cần để hoàn thành lá Cảnh Quan

Ví dụ: Bạn đặt lá này vào vườn làm lá Nền Móng đang xây. Trong các hành động sau, hãy đặt 1 Đá và 1 Nước lên lá này để hoàn thành nó thành lá Cảnh Quan.

Cảnh quan & phần thưởng

Sau hành động **Lấy tùy chọn**, **Phân bổ lại tài nguyên** hoặc khi nhận **thẻ Thưởng Lấy tùy chọn**, nếu lá Nền Móng đang xây đã đủ tài nguyên yêu cầu, trả tài nguyên trên lá về kho. Lật lá đó sang mặt Cảnh Quan đã hoàn thành. Bạn được tiến quân điểm 1 ô trên thang thần tương ứng với biểu tượng ở góc trên bên trái lá vừa hoàn thành. **Đồng thời, nhận lại phần thưởng của tất cả lá Cảnh Quan đã hoàn thành trước đó trong cùng bộ.**

Quy tắc bổ sung về Cảnh Quan & thưởng

- Nếu lá Cảnh Quan có biểu tượng nhiều màu , bạn được chọn thang thần để tiến quân điểm. **Mỗi lần nhận thưởng này, bạn có thể chọn một thang thần khác.**
- Nếu quân điểm của bạn đang ở ô ngoài cùng bên phải trên một thang thần (ô [10]) và bạn lại nhận thưởng màu đó, thay vì tiến quân của mình, **lùi quân điểm của mọi người chơi khác 1 ô trên thang đó.**
- Nếu quân điểm đang ở ô ngoài cùng bên trái của một thang thần (ô [2]) mà phải lùi 1 ô, loại quân đó khỏi bảng điểm đến hết ván. Người chơi đó không còn nhận thưởng màu này, nhưng vẫn có thể hoàn thành lá Cảnh Quan cùng màu.
- Nếu nhiều lá cùng đủ tài nguyên yêu cầu trong một lượt, người chơi được chọn thứ tự nhận các phần thưởng.

Ví dụ: liên cảnh hoàn chỉnh



Bạn hoàn thành khung đầu tiên của liên cảnh màu cam, qua đó hoàn tất liên cảnh 3 lá. Bạn nhận thưởng cho lá này (tiến quân điểm trên thang thần tím) và nhận lại thưởng của 2 lá đã hoàn thành trước đó (tiến quân điểm trên các thang thần đỏ và tím). Ngoài ra, bạn lấy thêm 1 thẻ Thưởng vì đã hoàn tất liên cảnh.

Thẻ thưởng

Khi hoàn tất một bộ (tạo thành một liên cảnh), lấy thẻ trên cùng của 1 trong 3 chồng thẻ Thưởng. **Bạn không được có 2 thẻ Thưởng cùng loại.** Có 3 loại thẻ Thưởng:



Mở rộng bảng Quy Hoạch
Thêm 1 ô chứa tài nguyên cho bảng Quy Hoạch. Đặt thẻ Thưởng cạnh bảng. Từ giờ đến hết ván, bạn có thể thu thập tối đa 5 tài nguyên.



Lấy tùy chọn
Khi nhận thẻ này, lấy ngay số tài nguyên tùy ý từ kho bằng số trên thẻ. Đặt chúng lên các lá Nền Móng đang xây và/hoặc bảng Quy Hoạch. Úp thẻ Thưởng này xuống; bạn không được dùng lại nó.



Thưởng Điểm
Thẻ này cho số điểm bằng số được ghi trên thẻ.

Cuối lượt

Sau 3 hành động, rút bổ sung để có 5 lá trên tay. Rút từng lá từ trên cùng chồng bài rút hoặc từ khu bài ngửa.

Khi đã rút xong, nếu khu bài ngửa còn thiếu, lấy bài từ chồng bài rút để bổ sung cho đủ 3 lá.
Nếu chồng bài rút hết, xáo toàn bộ bài bỏ để tạo chồng bài rút mới.

Hết ván & tính điểm

Vòng cuối được kích hoạt khi bất kỳ người chơi nào hoàn thành đủ số lá Cảnh Quan trong vườn, tùy theo số người chơi:

4 người: 8 lá Cảnh Quan hoàn thành
3 người: 9 lá Cảnh Quan hoàn thành
2 người: 10 lá Cảnh Quan hoàn thành

Khi điều kiện kết thúc được kích hoạt, chơi hết vòng hiện tại để mọi người có số lượt bằng nhau. Sau lượt của người cuối cùng, tiến hành tính điểm cuối ván.

Điểm cuối ván của mỗi người là tổng điểm trên các thang thần của bảng điểm, cộng điểm từ thẻ Thưởng Điểm. Người có nhiều điểm nhất giành chiến thắng.

Nếu hòa, người hoàn thành nhiều lá Cảnh Quan hơn thắng. Nếu vẫn hòa, người có liên cảnh hoàn chỉnh lớn nhất thắng.

Thiết kế: Martin Doležal | Minh họa: Rachance | Cốt truyện: Sung-il Kiim | Đồ họa: Sunju Choi | Quản lý dự án: Leon Scheuber

KOREA BOARD GAMES

Arcane Wonders

©2020 Arcane Wonders®, LLC. Không dành cho trẻ dưới 3 tuổi do có chi tiết nhỏ. ĐÂY KHÔNG PHẢI ĐỒ CHƠI. KHÔNG DÀNH CHO NGƯỜI CHƯA ĐỦ TUỔI KHUYẾN NGHỊ. Sản xuất tại Trung Quốc.

Four Gardens đoạt giải cuộc thi thiết kế Korea Boardgames 2018.
Phát triển: Korea Boardgames Dev. Dept.
Korea Boardgames Co., Ltd. phát hành "Four Gardens" theo giấy phép của tác giả Martin Doležal.

©2020 Korea Boardgames Co., Ltd. Bảo lưu mọi quyền.